

31984L0372

26.7.1984

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 196/47

SMERNICA KOMISIE

z 3. júla 1984,

ktorou sa prispôsobuje technickému pokroku smernica Rady 70/157/EHS o aproximácii právnych predpisov členských štátov o prípustnej hladine hluku a o výfukových systémoch motorových vozidiel

(84/372/EHS)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 70/156/EHS zo 6. februára 1970 o aproximácii právnych predpisov členských štátov o typovom schválení motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel⁽¹⁾, naposledy zmenenú a doplnenú smernicou 80/1267/EHS⁽²⁾, najmä na jej článok 11,

so zreteľom na smernicu Rady 70/157/EHS zo 6. februára 1970 o aproximácii právnych predpisov členských štátov o prípustnej hladine hluku a o výfukových systémoch motorových vozidiel⁽³⁾, naposledy zmenenú a doplnenú smernicou 81/334/EHS⁽⁴⁾, najmä na jej článok 3,

keďže ako výsledok skúseností získaných v tejto oblasti a vzhľadom na súčasný stav znalostí je teraz možné upravovať niektoré požiadavky na metódu merania hluku emitovaného určitými typmi vozidiel, aby sa lepšie prispôbili skutočným prevádzkovým podmienkam; keďže tieto vozidlá majú veľký výkon a sú vybavené automatickou prevodovkou s ručnou predvolbou;

keďže najmä pre tento druh vysokovýkonných vozidiel je charakteristické, že sú konštruované najpokrokovejšou technikou, ktorá obvykle predbieha postupy následne používané v sériovej výrobe, a majú optimalizované diely a vlastnosti z hľadiska aktívnej a pasívnej bezpečnosti, znečisťovania ovzdušia, emisií hluku a spotreby paliva; keďže súčasná metóda zisťovania prípustnej hladiny zvuku príslušných vozidiel pri prevádzke v mestách nie je podľa najnovších pokusov typická pre skutočné používanie výkonných vozidiel v mestských podmienkach; keďže úpravy potrebné na odstránenie tohto nedostatku umožňujúce presnejšie hodnotenie hluku emitovaného týmto typom vozidla už boli prijaté Európskou hospodárskou komisiou Organizácie Spojených národov v jej zmenenom a doplnenom nariadení č. 51;

keďže ustanovenia smernice sú v súlade so stanoviskom Výboru na prispôbenie smerníc odstraňujúcich technické bariéry obchodu v sektore motorových vozidiel technickému pokroku,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Príloha I k smernici 70/157/EHS, naposledy zmenená a doplnená smernicou 81/334/EHS, sa týmto mení a dopĺňa v súlade s prílohou k tejto smernici.

Článok 2

1. S účinnosťou od 1. októbra 1984 nesmú členské štáty z dôvodov týkajúcich sa prípustnej hladiny zvuku a výfukového systému:

- odmietnuť udeliť EHS typové schválenie, vydať dokument uvedený v poslednej zarážke článku 10 ods.1 smernice 70/156/EHS alebo udeliť vnútroštátne typové schválenie alebo
- zakázať uvedenie takých vozidiel do prevádzky,

pokiaľ hladina zvuku a výfukový systém takého typu vozidla alebo vozidiel spĺňa požiadavky smernice 70/157/EHS, zmenenej a doplnenej touto smernicou.

2. Členské štáty s účinnosťou od 1. októbra 1985:

- nebudú ďalej vydávať dokument uvedený v poslednej zarážke článku 10 ods. 1 smernice č. 70/156/EHS týkajúci sa typu motorových vozidiel, ktorých hladina hluku a výfukový systém nespĺňajú požiadavky smernice 70/157/EHS, zmenenej a doplnenej touto smernicou,

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 42, 23.2.1970, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 375, 31.12.1980, s. 34.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 42, 23.2.1970, s. 16.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 131, 18.5.1981, s. 6.

— môžu odmietnuť vnútroštátne typové schválenie typu motorového vozidla, ktorého hladina hluku a výfukový systém nespĺňajú požiadavky smernice 70/157/EHS, zmenenej a doplnenej touto smernicou.

3. Členské štáty môžu od 1. októbra 1986 zakázať zaradenie vozidla do prevádzky, ak hladina hluku a výfukový systém nespĺňajú požiadavky smernice 70/157/EHS, zmenenej a doplnenej touto smernicou.

Článok 3

Členské štáty uvedú do účinnosti ustanovenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do 1. októbra 1984 a bezodkladne o tom informujú Komisiu.

Článok 4

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 3. júla 1984

Za Komisiu
Karl-Heinz NARJES
člen Komisie

PRÍLOHA

Zmeny a doplnky k prílohe I smernice 70/157/EHS

Bod 5.2.2.4.3.2 sa nahrádza takto:

„5.2.2.4.3.2 Nájazdová rýchlosť

Vozidlo sa približuje k čiare AA' stálou rýchlosťou, ktorá je nižšia než nasledujúce dve rýchlosti:

- rýchlosť zodpovedajúca otáckam motora rovným trom štvrtinám otáčok S, pri ktorých má motor maximálny menovitý výkon,
- 50 km/h.

Ak však v prípade vozidiel vybavených automatickou prevodovkou s viac než dvoma pevnými prevodovými stupňami dochádza v priebehu testu k radeniu na nižší prevodový stupeň, môže si výrobca vybrať niektorý z nasledujúcich testovacích postupov:

- aby sa vyšlo takémuto radeniu, rýchlosť V vozidla sa zvýši na max. 60 km/h alebo
- rýchlosť V zostáva 50 km/h a dodávka paliva do motora sa obmedzí na 95 % dodávky potrebnej k plnému zaťaženiu. Táto podmienka sa považuje za splnenú:
 - v prípade zážihového motora, keď je uhol otvorenia akcelerátora na 90 % a
 - v prípade vznetového motora, keď je posuv centrálneho presuvníka vstrekovacieho čerpadla obmedzený na 90 % svojej dráhy.

Ak je vozidlo vybavené automatickou prevodovkou bez ručnej predvolby, musí byť testované pri rôznych nájazdových rýchlostiach, a to 30, 40 a 50 km/h, alebo pri troch štvrtinách maximálnej rýchlosti na ceste, pokiaľ je táto hodnota nižšia. Za výsledok testu bude považovaný ten, ktorý je nameraný pri rýchlosti s maximálnou hladinou zvuku.“

Bod 5.2.2.4.3.3.1 sa nahrádza takto:

„5.2.2.4.3.3.1.1 Vozidlá kategórie M₁ a N₁, vybavené ručnou prevodovkou s maximálne štyrmi doprednými prevodovými stupňami, musia byť testované pri zaradenom druhom prevodovom stupni.

Vozidlá týchto kategórií, vybavené ručnou prevodovkou s viac než štyrmi doprednými prevodovými stupňami, musia byť testované postupne pri zaradenom druhom a treťom prevodovom stupni. Vzťahuje sa len na celkové prevodové pomery určené pre bežné použitie na ceste. Vypočíta sa aritmetický priemer hladín zvuku pre každú z týchto dvoch podmienok.

Avšak vozidlá kategórie M₁ s viac než štyrmi doprednými prevodovými stupňami, s maximálnym výkonom väčším než 140 kW, ktorých pomer prípustného maximálneho výkonu/maximálna hmotnosť presahuje 75 kW/t, môžu byť testované pri zaradenom treťom prevodovom stupni len za predpokladu, že rýchlosť, pri ktorej zadná časť vozidla prechádza čiarou BB' pri treťom prevodovom stupni, je väčšia než 61 km/h.“

Bod 5.2.2.4.3.3.2 sa nahrádza takto:

„5.2.2.4.3.3.2 Automatická prevodovka s ručnou predvolbou:

Test bude vykonaný s voličom v polohe, ktorú výrobca odporúča pre bežnú „prevádzku.““
